



Archivo Histórico Diocesano
Obispado Villa de la Concepción del Río Cuarto
Argentina

Iberarchivos-ADAI

Proyecto
*Restauración de Libros de Actas de Sacramentos,
Defunciones y de un Libro de Fábrica del
Curato del Río Cuarto, Argentina (1747-1901)*

Referencia 2016-012

Informes de la ejecución del proyecto concluido

Mayo 2019

**Archivo Histórico Diocesano
Obispado Villa de la Concepción del Río Cuarto
Argentina**

Proyecto: Restauración de Libros de Actas de Sacramentos, Defunciones y de un Libro de Fábrica del Curato del Río Cuarto, Argentina (1747-1901)

Referencia 2016-012

Informe técnico

El proyecto ejecutado consistió en la restauración de los libros más antiguos del Archivo Histórico Diocesano. Se trata de libros de registros de bautismos y otros sacramentos celebrados en el Antiguo Curato del Río Cuarto (1747-1901). Además se restauró un libro de Fábrica del mencionado Curato.

Para la ejecución del proyecto se recurrió a dos talleres de restauración por no contar el Archivo con esta área de trabajo. Los talleres son el *Laboratorio/Escuela de Conservación N. Yapuguay*, de la Provincia Jesuita Argentino-Uruguaya de la ciudad de Buenos Aires y el *Taller Fibras para el alma*, de la Sra. Paula Fiori, de la ciudad de Córdoba.

Los libros restaurados son los siguientes:

1. Libros restaurados por el **Laboratorio/Escuela de Conservación N. Yapuguay**:

- Libro de Bautismos N° 1 de Río Cuarto (años 1747-1780)
- Libro de Matrimonios de Río Cuarto (años 1747-1782)
- Libro de Defunciones de Río Cuarto (años 1747-1808)
- Libro de Matrimonios de Río Cuarto (años 1782-1825)
- Libro de Defunciones de Río Cuarto (años 1782-1823)
- Libro de Bautismos, Matrimonios, Defunciones de Río Cuarto y Capillas (años 1795-1828)
- Libro de Matrimonios (1795-1820), Bautismos (1787,1815-1920), Defunciones (1795-1820) de La Carlota
- Libro de Bautismos N° 6 de Río Cuarto y Achiras (años 1840-1844)
- Libro de Fábrica (años 1816-1893)

2. Libros restaurados por el **Taller Fibras para el alma**:

- Libro de Bautismos N°23 de Río Cuarto (años 1896-1901)
- Libro de Bautismos de Río Cuarto VII (1844-1848)
- Libro de Capillas de Río Cuarto: Bautismos (1818-29), Matrimonios (1820-29), Defunciones (1817-28)
- Libro de Confirmaciones de Río Cuarto (1814-15) (1870-1876)

La ejecución de este proyecto responde a las siguientes líneas de acción prioritarias del Plan Operativo Anual de ADAI:

- **Mejora en la conservación de los fondos documentales:** se restauraron los libros de bautismos y otros sacramentos más antiguos del Curato del Río Cuarto (1747-1901) que contienen información de los pobladores de la región (nacimientos, matrimonios, defunciones). Esta información es única ya que al no existir por entonces el Registro Civil no se encuentra en otra fuente.

- **Acceso de la ciudadanía a los archivos:** con la restauración los libros más antiguos del archivo pueden estar disponibles nuevamente para la consulta de quienes lo soliciten pertinentemente.

- **Pueblos indígenas:** en los libros restaurados hay valiosa información sobre pobladores indígenas de la región. Ya hay algunos trabajos de investigación realizados al respecto utilizando como fuentes de información los citados libros.

A continuación se adjuntan los informes técnicos de los respectivos talleres.



Juan C. Giordano
Pbro. Juan C. Giordano
Director
Archivo Histórico Diocesano



Informe técnico

Introducción/ marco histórico del proyecto:

La Diócesis de Villa de la Concepción del Río Cuarto de la Iglesia Católica en Argentina es sufragánea a la arquidiócesis de Córdoba. Fue erigida el 20 de abril de 1934. La diócesis tiene sede en la ciudad de Río Cuarto, provincia de Córdoba, en donde se encuentra la catedral de la Inmaculada Concepción, patrona de la ciudad y de la Diócesis.

Jurisdicción: Comprende en la provincia de Córdoba, los departamentos de General Roca, Juárez Celman, Presidente Roque Sáenz Peña, Río Cuarto y la parte de los departamentos Marcos Juárez y Unión que se extiende al sur de la línea ferroviaria que une las localidades de Corral de Bustos y Pascanas.

Erección Canónica: Pío XI, Bula Nobilis Argentinae Nationis, 20 de abril de 1934. Decreto que otorga el pase a la Bula: Decreto N° 45.984, 24 de julio de 1934. Ley que autoriza la creación: Ley N° 11.715, 20 de septiembre de 1933.

La sede o cátedra se asentó en la antigua Parroquia de la Inmaculada Concepción de Río Cuarto -nombrada en los libros antiguos como "parroquia de La Purísima"- cuya erección canónica data de 1731. Le siguen en antigüedad la parroquia de La Carlota (erección canónica del 3.9.1892) consagrada a N. S. de la Merced, la de Laboulaye erigida el 26.7.1901 dedicada a Jesús Redentor y la de Sampacho, erigida canónicamente el 19.6.1902, dedicada a los Santos Ángeles Custodios¹.

Proyecto:

Restauración de un conjunto documental del Archivo Histórico Diocesano de la Diócesis Villa de la Concepción del Río Cuarto.

De acuerdo al inventario y los ejemplares recibidos, el proyecto incluye la restauración de nueve ejemplares:

- Libro de Bautismos Nro.1 de Río Cuarto (años 1747-1780)
- Libro de Matrimonios de Río Cuarto (años 1747-1782)
- Libro de Defunciones de Río Cuarto (años 1747-1808)
- Libro de Matrimonios de Río Cuarto (años 1782-1825)
- Libro de Defunciones de Río Cuarto (años 1782-1820)
- Libro de Bautismos, Matrimonios, Defunciones de Río Cuarto y Capillas (años 1795-1828)
- Libro de Matrimonios (1795.1820), Bautismos (1787,1815-1920), Defunciones (1795-1820) de La Carlota
- Libro de Fábrica (años 1816-1893)
- Libro de Bautismos Nro. 6 de Río Cuarto y Achiras (años 1840-1844)

¹ Dedicación que cambia posteriormente por la actual, N. S. de la Consolata.

Estado original de los ejemplares:

En su mayoría se encontraban en estado regular/malo, con la presencia de intervenciones anteriores como tapas blandas en tela, varios enlomados superpuestos, costuras de las hojas con diversas técnicas a modo de sujeción temporaria con el uso de ganchos metálicos en algunos casos.

Principales deterioros

Los deterioros observados se explican, en general, por la propia manipulación a lo largo del tiempo, contacto eventual con humedad o ataque de insectos. En detalle se observó:

- Suciedad superficial y manchas de distinto origen: oxidación del papel (*foxing*), contacto con agua, grasa, detritus de insectos y ataque fúngico inactivo.
- Desvanecimiento fotoquímico de las tintas ferro gálicas utilizadas en todos los ejemplares. Transferencia y oxidación de esas tintas en algunos casos.
- Presencia de dobleces, roturas, faltantes y ondulaciones del papel.

Tratamiento propuesto

El objetivo de cada intervención fue el de estabilizar los ejemplares según el deterioro observado. Los criterios utilizados priorizaron la reversibilidad de todas las intervenciones y el uso de técnicas y materiales de calidad de conservación. Se respetó la guarda y conservación de todos los elementos que debieron removerse técnicamente, respetando, de este modo, la importancia de cada uno como testimonio histórico.

Con el objeto de ilustrar las etapas de tratamiento, se expone la documentación fotográfica realizada en distintos ejemplares mientras se realizó el tratamiento propuesto, exponiendo también su estado de deterioro original.

1. Documentación fotográfica. Este tipo de documentación se realizó con todos los ejemplares, antes, durante y con posterioridad a las intervenciones realizadas.



Ref: ejemplo de documentación fotográfica del estado original

2. Retiro de intervenciones anteriores que producen daño físico visible sobre lomo y hojas. Esto se realizó antes de comenzar con la limpieza mecánica en seco. Se observaron tapas de tela de color adheridas sobre otra de cuero (posiblemente original) en siete de los nueve ejemplares.



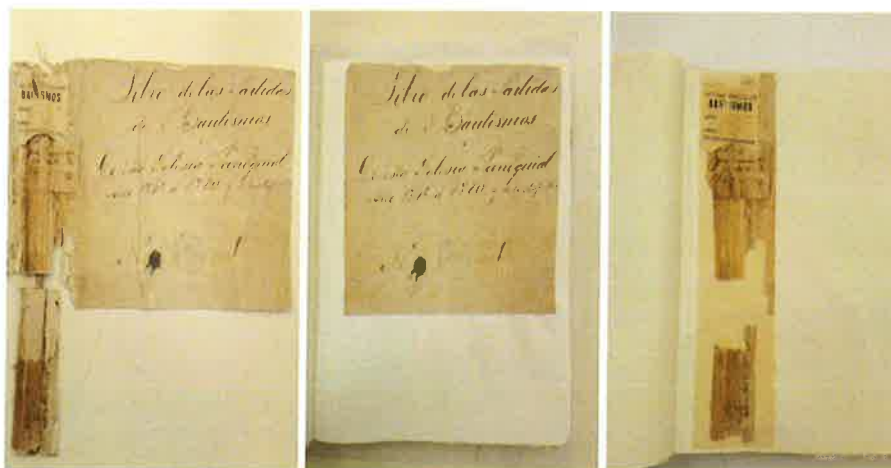
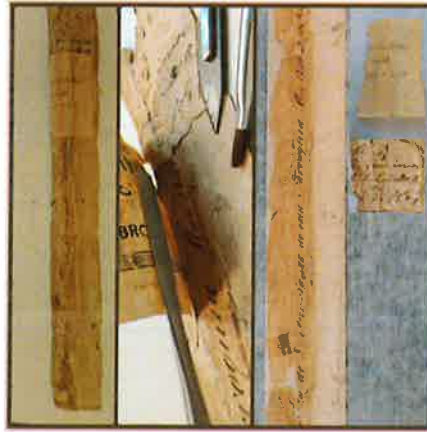
Ref: Tapas de tela cosidas a otra tapas de cuero o papel.

3. Limpieza mecánica superficial en seco hoja por hoja con el uso de pinceles, gomas de borrar, pinzas y espátulas. Se evitó el uso de limpieza acuosa por la presencia de tintas ferrogálicas.



Ref: limpieza puntual según el estado del soporte y el tipo de suciedad a remover. Uso de espátulas, pinza y gomas de diverso tipo.

Casos particulares: algunos lomos que se desmontaron para luego, una vez limpios, incorporarlos al bloque del libro para su costura, se encontraron en muy mal estado de conservación y fue necesaria su remoción para estabilizarlos.





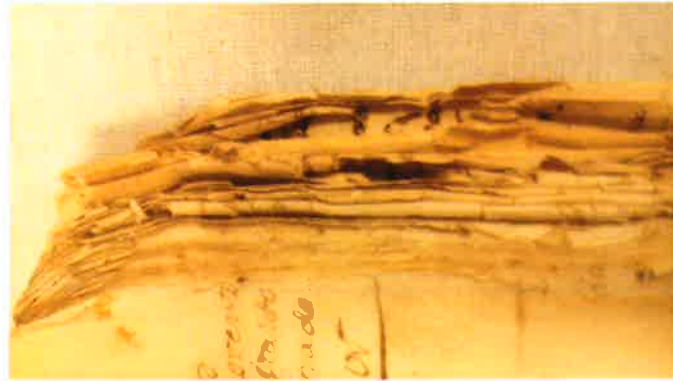
Ref: limpieza de lomo y recuperación de etiquetas adheridas sobre varias capas de papel. Una vez retiradas, se incorporaron al bloque de papel sobre hojas de papel japonés y luego sobre otros soportes de pH neutro, calidad conservación.

4. Remoción de todo elemento que genera tensiones o deterioros al bloque. Todo lo retirado se conservó en bolsas para su guarda en la caja, como testimonio histórico. Por ejemplo, ganchos metálicos, hilos de distinto origen, particulado de suciedad removida.



Ref: particulado adherido, distintos hilos en el mismo bloque, guarda en bolsas de polietileno de todos los elementos removidos

5. Corrección de ondulaciones en el bloque del libro mediante el uso de muy poco peso para evitar la desaparición de relieves en el papel artesanal.



Ref: corrección de deformaciones y bordes con roturas y dobleces

6. Restauración de cada hoja según el caso: reversión de ondulaciones, dobleces, realización de injertos y suturas.





Ref: obsérvese que en muchos casos, además se realizaron suturas e injertos en los bordes.

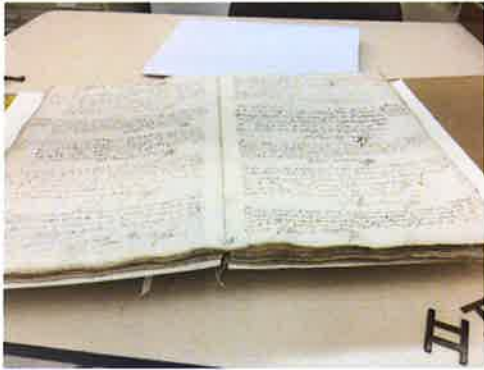


Ref: todos los injertos y suturas se realizaron con papel japonés de distinto gramaje y adhesivo reversible.

7. Costura del bloque en telar. Se utilizaron cuerdas de cuero al alumbre, respetando los antecedentes históricos e hilo de puro lino, calidad conservación. Protección del lomo con papel japonés.



8. Se obtuvo una muy buena apertura del bloque una vez terminada la costura.



Tapas en cartulina y tela de lino con sistema de encastre. No se usaron adhesivos y los materiales son todos de calidad conservación. El criterio fue el de realizar una encuadernación con materiales de conservación “neutros” sin adhesivos. Se cuidó en todo momento incurrir en un “falso histórico”.

8. A cada ejemplar se le confeccionó una caja de guarda de tipo “fase” que contiene al libro restaurado y a todos los elementos retirados.



- Entrega final de los ejemplares, en cajas de guarda que contienen además, todo lo retirado del ejemplar: tapas y bolsas plásticas de guarda.



Los nueve ejemplares restaurados, con tapas de cartulina y tela y sus cajas de guarda.



Buenos Aires, 26 de abril de 2019

Conservadoras responsables:

- Adriana Duca
- Fabiana Savall
- Fernanda Acha
- Susana Brandariz

Directora del laboratorio de conservación y coordinadora general del equipo:

Susana Brandariz

INFORME INTERNO DE TRABAJO

Propietario: OBISPADO VILLA DE LA CONCEPCION DEL RÍO CUARTO

Objetos:

- Libro de Bautismos Nro. 23 de Río Cuarto, 1896-1901
- Libro Bautismos 7 de Río Cuarto y Capillas (1844-1848)
- Libro de confirmaciones de Río Cuarto (1814-15) (1870-1876)
- Libro de Capillas de Río Cuarto: Bautismos (1818-29), Matrimonios (1820-1829), Defunciones (1817-28)

LIBRO DE BAUTISMOS NRO. 23 DE RÍO CUARTO, 1896-1901

DATOS GENERALES¹

Libro de gran formato de 46.50 x 33.50 x 12.50 cm
Paginas * Índice 62 hojas originales y 5 agregadas
* Actas 995 folios

Encuadernación tipo $\frac{3}{4}$ u holandesa, cuero en lomo y punteras y tela en las tapas color negro.

ESTADO DE CONSERVACIÓN:

Bloque de Libro:

En un estado general de deterioro avanzado, principalmente en la primera parte del bloque del libro (índice) y algunos folios, con faltantes de variado tamaño, desgarros, arreglos inadecuados con cinta adhesiva en proceso avanzado de migración de acidez del pegamento al soporte, agregando a la acidificación del papel en sí mismo (ph5 aprox., según tomas arbitrariamente en algunos folios).

La escritura manuscrita en su totalidad está realizada con tinta ferrogálica que presenta un estado estable sin migración o proceso de oxidación destacable.

¹ Los detalles se encuentran en la ficha que acompaña el libro

Presenta ausencia o pérdida de costura en gran parte del cuerpo del libro, quedando solo algunos grupos de hojas o cuadernillos unidos precariamente.

Tapas:

El cuero presente en lomo y punteras se encuentra en avanzado "red rot" y la tela con presencia de faltantes y desgarros principalmente la contratapa.

El lomo que se encuentra en su totalidad desprendido a las tapas, las cuales están unidas por los cuatro soportes de costura y en parte la parte de adelante por la guarda.

Se observan reparaciones "caseras" como uniones con alambre entre el lomo y tapas y un tramo cosido de bisagra con hilo plástico.

TAREAS REALIZADAS:

De acuerdo a lo presupuestado y conversado se efectuaron las siguientes tareas:

- Se desmontó todo el bloque del libro y realizó la limpieza mecánica de todos los folios retirando los hilos y suciedad que presentaban.
- Se retiró la cinta adhesiva en las hojas y se limpió con bisturí el sector afectado cuando el estado del soporte lo permitió.
- Se realizaron las reintegraciones y refuerzos a todas las páginas que lo requerían, el índice en su totalidad y demás folios de actas.
- Se repararon todos los cuadernillos en sus perforaciones y seccionados y se hicieron refuerzos para la nueva costura.

Para toda este procedimiento se utilizó papel Japón de varios gramajes y metil celulosa como adhesivo al 5% con agua deionizada con un 30% de etanol.

- Se cosió utilizando hilo y soportes de costura de lino natural, guardando los principios de la restauración.
- Se enlomó con capas de papel permanente, tarlatana de algodón y por último con lino natural.
- En cuanto a las guardas se recuperaron las originales, decapando el cartón de las tapas y se las reforzó en el revés con papel Japón. Se cosieron al bloque respetando su estructura anterior.

- Se realizaron capiteles con hilo y tela de lino.
- Las tapas se realizaron nuevas, atento el estado de las originales, asimismo se replicó medidas y materiales: utilizando cartón apto para conservación, cuero negro y tela de algodón negra con adhesivos neutros.
- Se agregó un tejuelo con cuero rojo con la información que indicó el archivo, con la técnica de *hot stamping*.

Guarda de conservación:

- Se confeccionó una caja tipo *clamshell* a medida para su adecuada guarda, utilizando todos los materiales aptos para conservación y se forró en su totalidad con tela de algodón.

LIBRO BAUTISMOS 7 DE RÍO CUARTO Y CAPILLAS (1844-1848), LIBRO DE CAPILLAS DE CUARTO: BAUTISMOS (1818-29), MATRIMONIOS (1820-1829), DEFUNCIONES (1817-28) Y LIBRO DE CONFIRMACIONES DE RÍO CUARTO (1814-15) (1870-1876)

Se tomaron los tres libros atento que la propuesta de trabajo planteada y aceptada fue priorizar la estabilización del material como primera etapa.

DATOS GENERALES²

*Libro Bautismos 7 de Río Cuarto y Capillas (1844-1848)

Medidas 31.50 x 23 x 1 cm

86 hojas

*Libro de Capillas de Río Cuarto:

Bautismos (1818-29), Matrimonios (1820-1829), Defunciones (1817-28)

Medidas 31.50 x 22 x 1.50 cm

128 hojas

*Libro de Confirmaciones de Río Cuarto (1814-15) (1870-1876)

Medidas 35.5 x 23.5 x 2 cm (considerando las hojas de mayor tamaño)

17 hojas, luego 4 grupos de hojas 138-97-115-105 y luego un bloque de 136 hojas

² Los detalles se encuentran en la ficha que acompaña cada libro

Todos poseen tapas "caseras" de tela de encuadernación de color rojo.

ESTADO DE CONSERVACION

Los tres libros comprenden la sumatoria de libros, cuadernos o anotaciones en diversos tamaños y tipos de papeles. Por esto se observan variados cosidos de a grupos con hilo delgado y una costura general con hilo de mayor grosor.

Todos son manuscritos en tinta ferrogálica que, en términos generales, están en estado bueno a regular presentando variado estado de oxidación con algunas migraciones de anverso a reverso.

El Libro de Confirmaciones de Río Cuarto (1814-15) (1870-1876) se diferencia en algunos aspectos de los dos restantes, por un lado además del cosido las hojas unidas por ganchos metálicos que se retiraron; sin embargo, cabe destacar que no habían comenzado el proceso de oxidación del metal, por lo que el deterioro era menor.

TAREAS REALIZADAS:

De acuerdo a lo presupuestado y conversado se efectuaron las siguientes tareas:

- Registro fotográfico y diagnóstico general de cada libro.
- Confección de ficha de conservación.
- Desencuadernar.
- Limpieza en seco y mecánica.
- Aplanado, retiro de cintas adhesivas y su adhesivo cuando fuera posible.
- Reparaciones y reintegraciones en faltantes y perforaciones.
- Guarda de conservación.

La limpieza en seco se realizó por medio de pinceleta, aspiradora manual y bastidor, puntualmente algunos sectores con goma rayada (algunas esquinas, las portadas y primera hoja de cada libro).

Se retiró en seco (bisturí), hasta donde el soporte permitió, el residuo y manchas de las cintas adhesivas presentes en las reparaciones inadecuadas.

Se aplanaron las hojas y dobleces que requerían por su estado.

Iluminación: natural, artificial. Iluminación: se recomienda mantener cerradas las aberturas que dan al exterior. La incidencia de la luz natural, de manera directa sobre el acervo que compone del archivo (con especial atención aquella que fueron estabilizados), es una agente de deterioro con efecto residual y acumulativo sobre los soportes.

En el caso de la iluminación artificial se aconseja un control de los niveles de exposición. Recordamos que los parámetros óptimos son entre 50 y 100 (valores indicados para las piezas en depósito).

Contaminantes (atmosféricos, biológicos): polvo, hollín, gases, insectos, roedores, hongos y moho.

Es fundamental adoptar un sistema que facilite la ventilación y evite el ingreso de contaminantes atmosféricos como el polvo.

Manipulación: la buena manipulación es vital para garantizar su conservación. A la hora de realizar traslados, se recomienda que las unidades vayan protegidas con las guardas (si las poseen), u otro material que sea inocuo para las piezas.

Fecha de entrega: Mayo de 2019

Paula A. Fiori

Encuadernadora - Conservadora

